Fiche 4 Collaborer en recherche
Quelle place pour le français?

Pourquoi les revues francophones sont-elles importantes?

La recherche repose de plus en plus sur des collaborations nationales et internationales. Bien que le français demeure largement utilisé au sein des équipes de recherche dans la francophonie canadienne et dans les partenariats avec les milieux de pratique, **les collaborations à l'échelle canadienne et internationale se déroulent souvent en anglais**.

Le français demeure la langue utilisée avec les partenaires québécois et avec les milieux de pratiques.

Part des communications menées en français avec les partenaires externes [1]



L'anglais domine la diffusion scientifique



Les collaborations internationales et nationales figurent parmi les facteurs qui contribuent le plus à **réduire l'utilisation du français en recherche**. [1]

Les chercheur·euse·s du Québec collaborent davantage avec des personnes d'autres provinces et d'autres pays. Ces collaborations reposent souvent sur **d'autres langues que le français et, au premier chef, sur l'anglais**. [2]

La collaboration en français : une force à développer



Les collaborations en français contribuent à **réduire l'isolement et à renforcer la circulation des savoirs** au sein de la francophonie. [3]

Elles favorisent la production de connaissances ancrées dans les réalités des communautés francophones. [4]

Recommandations

Renforcer les réseaux de recherche francophones
Soutenir les collaborations entre les établissements du Québec, de la francophonie canadienne et de la francophonie internationale afin de **réduire l'isolement et d'accroître les occasions de recherche en français.**

Soutenir la mobilité scientifique en français
Multiplier les programmes de mobilité, les échanges de chercheur·euse·s et les partenariats interinstitutionnels afin de **favoriser la création de réseaux de recherche francophones durables.**

Accroître les occasions de collaboration en français
Appuyer la mise sur pied de colloques, d'écoles d'été, de congrès et de projets de recherche menés en français afin de **renforcer les communautés scientifiques francophones.**

Bonne pratique

Le **Programme de soutien aux collaborations scientifiques en français**, créé par l'Université du Québec et de l'Association des collèges et universités de la francophonie canadienne, soutient l'instauration de nouvelles collaborations entre les chercheur·euse·s des établissements du réseau de l'UQ et de la francophonie canadienne. [5]

Pour citer cette fiche

Benhassine, E., Bégin-Caouette, O., Luckerhoff, J., Beaupré-Lavallée, A., ElAtia, S. et Cardinal, L. (2026). *Collaborer en recherche : Quelle place pour le français?* Laboratoire interdisciplinaire de recherche sur l'enseignement supérieur.

Références

1] Bégin-Caouette, O. *et al.* (2023). *La place du français en enseignement supérieur au Québec*. LIRES et Université TÉLUQ. https://r-libre.teluq.ca/2926

[2] Gui, Q. *et al.* (2019). Globalization of science and international scientific collaboration [...]. *Geoforum*, (105), 1-12. https://doi.org/10.1016/j.geoforum.2019.06.017

[3] Larivière, V. *et al.* (2006). Canadian collaboration networks [...]. *Scientometrics*, 68(3), 519-533. https://doi.org/10.1007/s11192-006-0127-8

[4] Groupe consultatif externe sur la création et la diffusion d'information scientifique en français (2026). *Recherche en français et égalité réelle* [...]. Gouvernement du Canada. https://www.canada.ca/fr/patrimoine-canadien/services/langues-officielles-bilinguisme/mandat.html

[5] Université du Québec (s. d.). Programme de soutien financier UQ-ACUFC. *Recherche et création*. https://reseau.uquebec.ca/fr/recherche-et-creation/programme-de-soutien-financier-uq-acufc

LIRES Laboratoire interdisciplinaire de recherche sur l'enseignement supérieur | Université de Montréal | Université de l'Ontario français | University of Alberta Campus Saint-Jean

Financement : CRSH SSHRC Conseil de recherches en sciences humaines du Canada Social Sciences and Humanities Research Council of Canada